

# HERRAMIENTAS PARA LA FE



[kanehealth.com](http://kanehealth.com)

Ver. 1, 10/28/2020

# ÍNDICE DE CONTENIDO

- **Carta de Presentación.....3**
- **Hoja de datos de COVID-19: Lo que necesita saber .....4**
- **Definiciones y conceptos relacionados con COVID-19.....5-7**
- **Factores de prevención de COVID-19 .....8**
- **Síntomas del Coronavirus (COVID-19).....9**
- **Practicas Seguras..... 10-12**
- **Ventilación del edificio..... 13**
- **COVID-19 Cuarentena vs. Aislamiento..... 14**
- **Pautas de Cuarentena y Aislamiento de COVID-19 ..... 15**
- **Preguntas Frecuentes..... 16-20**
- **Recursos.....21**
- **Apéndice.....22**
  - **Hoja de Registración.....23**
  - **"Te extrañamos" Póster.....24**
  - **"Usar una máscara" Volante.....25**
  - **"Usar una máscara" Volante (sin fondo, fácil de imprimir).....26**
  - **"Cuida tu distancia" Volante.....27**
  - **"Cuida tu distancia" Volante (sin fondo, fácil de imprimir).....28**
  - **"Lávese las manos" Volante.....29**
  - **"Lávese las manos" Volante (sin fondo, fácil de imprimir).....30**
  - **"Campaña de las 3 W" .....31**
  - **"Campaña de las 3 W" (sin fondo, fácil de imprimir).....32**

**Autores:**

Michael Isaacson, MPH  
Subdirector de Salud Comunitaria  
Departamento de Salud del Condado Kane

Sophia Ottomanelli, BA  
Especialista en Prevención de Abuso de Sustancia  
Departamento de Salud del Condado Kane

Kathy F. Zhang, MPH  
Coordinador de comunicaciones de COVID-19  
Departamento de Salud del Condado Kane

# INTRODUCCIÓN

Estas herramientas de este folleto están diseñadas para ayudar a todos los lugares de alabanza y proveedores de servicios religiosos del condado de Kane para:

- Ayudar a tener prácticas y actividades de alabanza más seguras para los congregantes y proveedores de servicios religiosos en el condado de Kane durante COVID-19 de acuerdo con el Departamento de Salud Público de Illinois (IDPH) y el Centros para Enfermedades de Orientación (CDC).
- Guías de implementación de medidas para reducir la transmisión de COVID-19 en lugares de alabanza, mientras se satisfacen las necesidades religiosas y de fe de todos los feligreses.

**La decisión de reabrir los lugares de alabanza para los servicios en persona y permanecer abiertos dependerá de varios factores que incluyen, pero no son limitados a:**

- Constante evolución y comprensión científica sobre COVID-19
- Recuentos de casos de COVID-19 locales y casos positivos
- Distribución geográfica de casos
- El grado en que los lugares de culto están contribuyendo a la propagación comunitaria de COVID-19
- La capacidad de nuestro sistema de salud para identificar y atender casos
- La disponibilidad y el uso de pruebas extensas para identificar nuevos casos
- La habilidad de recibir los resultados de las pruebas rápidamente para aislar o poner a los residentes del condado en cuarentena de manera efectiva para minimizar el contagio en los lugares de alabanza y en la comunidad
- La cooperación continua de la comunidad para practicar el distanciamiento social, el uso de cubiertas faciales, quedarse en casa cuando está enfermo, aislarse y tomar otras medidas preventivas según sea necesario

Esta guía se revisará en función de los nuevos datos sobre la transmisión de COVID-19 y su impacto en los lugares de alabanza.

Este documento contiene una guía para que los proveedores de servicios religiosos y el personal comprenda qué procesos seguir para informar a las personas que dieron positivo o que tienen síntomas similares de COVID a el Departamento de Salud del Condado de Kane (KCHD). Estas herramientas también proporciona recursos para ayudar a los proveedores de servicios religiosos y al personal a implementar las reglas federales.

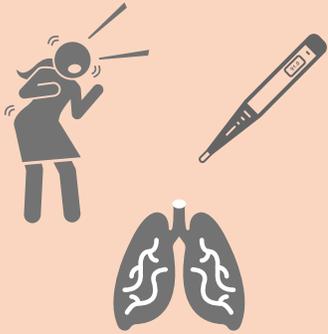
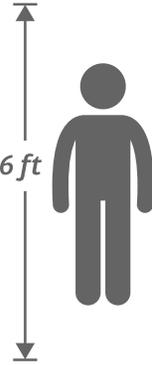
# HOJA DE HECHOS PARA COVID-19

Lo que usted necesita saber

## ¿QUÉ ES COVID-19?

- El Coronavirus (COVID-19) es una enfermedad causada por el virus SARS-CoV-2 que puede transmitirse de persona a persona. El SARS-CoV-2 es un nuevo coronavirus que se ha extendido por todo el mundo. Los síntomas de COVID-19 pueden variar desde leves (o ningún síntoma) hasta una enfermedad grave.

- Uno puede infectarse con COVID-19 al entrar en contacto cercano (alrededor de 6 pies o dos brazos de largo durante al menos 15 minutos) con una persona que tiene COVID-19. COVID-19 se transmite principalmente de persona a persona. Puede infectarse por las gotitas respiratorias cuando una persona infectada tose, estornuda o habla. También puede contagiarse tocando una superficie u objeto que tenga el virus y luego tocándose la boca, la nariz, o los ojos.



## SÍNTOMAS DE COVID-19

Las personas con COVID-19 pueden presentar síntomas leves, graves o no tener ningún síntoma. Los síntomas de COVID-19 pueden incluir:

- Fiebre o escalofrío
- Tos
- Falta de aire o dificultad para respirar
- Nueva pérdida de gusto u olfato
- Dolores musculares o molestia corporales
- Congestión o secreción nasal
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Diarrea
- Náuseas y Vómitos

## ¿CÓMO SE TRANSMITE EL VIRUS COVID-19?

Se cree que el virus COVID-19 se transmite principalmente de persona a persona:

- Entre persona que está en contacto cercano entre sí (dentro de unos 6 pies y durante al menos 15 minutos).
- A través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose, estornuda o habla.
- Estas gotitas pueden caer en la boca o en la nariz de las personas que están cerca o posiblemente ser inhaladas por los pulmones.
- El virus COVID-19 puede ser transmitido por las personas que no presentan síntomas.
- Es posible contraer COVID-19 al tocar un objeto o una superficie con el virus y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos antes de lavarse las manos.



## ¿CÓMO SE TRATA EL VIRUS COVID-19?

Su médico puede brindarle orientación sobre su situación específica y los síntomas que está experimentando. Seguir las guías de cuidados de apoyo, como descansar lo suficiente y mantenerse hidratado, puede ayudar a aliviar los síntomas. Actualmente no hay ninguna vacuna disponible para proteger contra el virus COVID-19.

# DEFINICIONES Y CONCEPTOS RELACIONADOS CON COVID-19

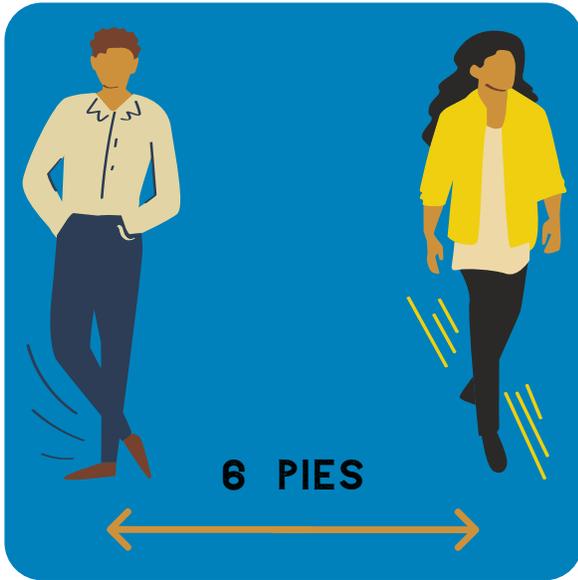
- **Aislamiento:** La separación de una persona o grupo de personas conocidas o razonablemente se cree que está infectado con una enfermedad transmisible y potencialmente infeccioso de quienes no están infectados para prevenir la propagación de la enfermedad transmisible. El aislamiento por motivos de salud pública puede ser voluntario u obligatorio por orden de salud pública federal, estatal, o local. (CDC)
- **Asintomático:** Un individuo que no presenta o no parece tener ningún síntoma o signos de enfermedad. Para ser responsable, todos deben actuar como si fueran portadores de COVID-19. (CDC)
- **Brote:** Dos o más casos confirmados de COVID-19 que están vinculados epidemiológicamente vinculados con el brote y el inicio de la enfermedad es un periodo de 14 días.
- **Cobertores Faciales:** Para prevenir infecciones, se recomienda que la nariz y la boca estén cubiertas con una máscara o un paño que cubra la cara. Los cobertores faciales retrasan la propagación del virus COVID-19 al limitar la liberación del virus al aire.
- **Condiciones Subyacentes:** Las personas con serios problemas médicos preexistentes. Los afectados como los adultos mayores, tienen más riesgo de desarrollar enfermedades graves por COVID-19 que otras personas. Las condiciones de salud subyacentes graves que hace que una persona corra un mayor riesgo de desarrollar una enfermedad grave incluyen: enfermedad pulmonar crónica, asma moderada a grave, enfermedad cardíaca con complicaciones, hipertensión, diabetes, índice de masa corporal IMC > 30, enfermedad hepática o aquellos que están inmunodeprimidas debido a condiciones como recibir tratamiento contra el cáncer. (CDC)
- **Contacto Cercano:** Estar dentro de aproximadamente 6 pies (2 metros) de un individuo con COVID-19 durante al menos 15 minutos. El contacto cercano puede ocurrir mientras cuida, vive, visita o comparte el mismo cuarto o sala de espera de atención médica con una persona que tiene COVID-19.
- **Cuarentena:** La separación de una persona o grupo de personas que se cree razonablemente han estado expuestos a una enfermedad transmisible pero aún no sintomática, de otras personas que no han estado tan expuestos, para prevenir la posible propagación de la enfermedad transmisible. (CDC)

# DEFINITIONS AND CONCEPTS RELATED TO COVID-19

- **Distanciamiento Social:** El acto de permanecer fuera de lugares públicos concurridos donde puede ocurrir contacto con otros y mantener una distancia de al menos 6 pies de los demás. (CDC)
- **Epidemia:** Una Epidemia ocurre cuando una enfermedad infecciosa se propaga rápidamente a varias personas. Una epidemia es generalmente más grande y más grave que un brote, pero menos grave que una pandemia (APIC)
- **Grupos de enfermedades:** La mayoría de incidencias de una enfermedad ocurren aproximadamente al mismo tiempo, y en la misma zona geográfica. (CDC)
- **Guías para el lavado de manos:** El lavado de manos adecuado reduce la propagación del virus COVID-19. Las manos deben lavarse frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, es apropiado usar un desinfectante para manos que contenga al menos 60% de alcohol. El desinfectante de manos debe aplicarse a todas las superficies de ambas manos y frotar hasta que se sientan secas. (CDC).
- **Inmunodeprimidos:** Individuos con un sistema inmunológico debilitado. Las personas inmunodeprimidas “tienen una habilidad reducida para combatir infecciones y otras enfermedades” y son más propensas a sufrir enfermedades graves por COVID-19. (NIH) (CDC)
- **Pandemia:** Propagación global de una enfermedad a varios países o continentes, generalmente afectando a un gran número de personas. Una pandemia afecta a un área geográfica mayor y a un mayor número de personas que un brote o una epidemia. (WHO)
- **Periodo de Incubación:** El tiempo desde que usted estuvo expuesto hasta que se desarrollan los primeros síntomas. Estudios recientes han encontrado que el período de incubación de COVID-19 es de 2-14 días y, por lo general, es de alrededor de 5 días. (CDC)

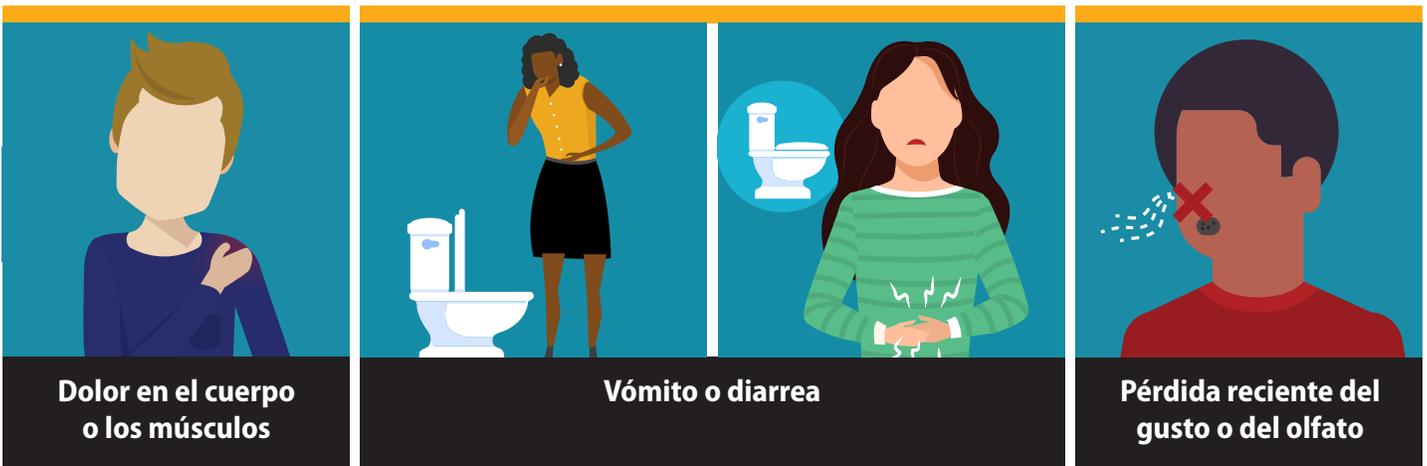
# DEFINITIONS AND CONCEPTS RELATED TO COVID-19

- **Poblaciones de mayor riesgo:** Individuos que tienen riesgos más altos de que desarrollaron una enfermedad grave por COVID-19 incluyen aquellos con afecciones subyacentes como cáncer, enfermedad renal crónica, enfermedad pulmonar, afecciones cardíacas graves, enfermedad de células falciformes, diabetes, obesidad, hipertensión o personas inmunodeprimidas. (CDC)
- **Propagación Comunitaria:** La propagación comunitaria es una enfermedad contagiosa a individuos en una ubicación geográfica que no tiene contacto conocido con otras personas infectadas. (CDC)
- **Prueba de anticuerpos:** Un examen para descubrir si su sistema inmunológico ha hecho anticuerpos en respuesta a una enfermedad, como COVID-19. Las pruebas de anticuerpos no deben usarse para diagnosticar a una persona con COVID-19. En este momento, aún no se sabe si tener anticuerpos correlaciona con la inmunidad al COVID-19. (FDA)
- **Prueba de Diagnóstico:** Una prueba para mostrar si tiene una infección activa por el coronavirus en su cuerpo. Las pruebas de RT-PCR y de antígenos son ejemplos de pruebas de diagnóstico. Las pruebas de antígenos se consideran pruebas de diagnóstico rápido. (FDA)



# Síntomas del coronavirus (COVID-19)

**Conozca los síntomas del COVID-19, que pueden incluir:**



**Los síntomas pueden ser de leves a graves, y aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus que causa el COVID-19.**

**Busque atención médica de inmediato si alguien tiene signos de advertencia de una emergencia del COVID-19**

- Dificultad para respirar
- Dolor o presión persistentes en el pecho
- Estado de confusión de aparición reciente
- No puede despertarse o permanecer despierta
- Labios o cara azulados

Esta lista no incluye todos los síntomas posibles. Llame a su proveedor de atención médica si tiene cualquier otro síntoma que sea grave o que le preocupe.



Centers for Disease Control and Prevention  
National Center for Emerging and Zoonotic Infectious Diseases

[cdc.gov/coronavirus-es](https://cdc.gov/coronavirus-es)

# PRACTICAS SEGURAS

**El Departamento de Salud Pública de Illinois anuncio que las opciones más seguras para los servicios de alabanza son los servicios remotos y en servicios desde el automóvil.**

## **Orientación para ejercer servicios desde el automóvil:**

- Los Congregantes que viven juntos deben conducir juntos.
- Asegurarse de que todos los feligreses permanezcan en sus vehículos durante todo el servicio.
- Hacer que todos los vehículos estén separados por lo menos 6 pies para permitir el distanciamiento social, especialmente cuando las ventanas están abiertas.

## **Orientación de Alabanza al aire libre:**

- Asegúrese de que todos usen cubiertas para la cara.
- Los grupos que no viven juntos deben sentarse a una distancia de 6 pies.
- Trate de tener sesiones de alabanza de 50 personas o menos.

## **Orientación de Alabanza en Interiores:**

- Asegurarse de que todos usen cubiertas para la cara.
- Los grupos que no viven juntos deben sentarse a una distancia de 6 pies.
  - Marque las áreas donde los feligreses pueden sentarse o no sentarse.
  - Considere la posibilidad de que un ujier lleve a los feligreses a un área de asientos adecuada para garantizar el distanciamiento social.
  - Despedir a los feligreses un grupo de familia a la vez para asegurar el distanciamiento social y minimizar el tráfico peatonal de personas.
- La guía estatal actual fomenta reuniones de no más de 50 personas. Cuando esto no sea posible, limite la asistencia al 25% de la capacidad del edificio o 100 personas, lo que sea menos.
- Cerrar o restringir las áreas comunes, como salas de descanso, vestíbulos, salas de cuidado infantil.
- Retire del servicio los contenedores de agua comunales / religiosos (por ejemplo, lavabos, recipientes) o cambie el agua después de cada servicio.
- Abra las ventanas y puertas cuando sea posible para permitir que entre aire fresco al edificio.

# PRACTICAS SEGURAS

## Orientación de Alabanza Interior / Exterior:

- Implementar un sistema de reserva para cada horario de servicio para los feligreses, de modo que se cumplan los límites de capacidad.
- Reducir la duración del servicio para limitar la cantidad de tiempo que las personas están juntas en un local.
- Considere ofrecer más servicios para poder asistir a más personas sin dejar de cumplir los límites de capacidad.
  - Ofrecer servicios separados para personas de 65 años o más y /o que sean inmunodeprimidos.
- Examine a todos los empleados, visitante y congregantes para detectar síntomas de COVID-19.
  - Si hay termómetros disponibles, tome la temperatura a todas las personas presentes.
  - Pregunte si alguien en el grupo familiar tiene algún síntoma de COVID-19 o a estando en contacto con alguien que sea confirmado de tener COVID-19.
  - Si el personal, la congregación o los visitantes experimentan algún síntoma o ha entrado en contacto con un caso positivo, haga que se queden en casa para detener la propagación de la enfermedad y proteger a los demás.
- Abstenerse de pasar objetos comunes (por ejemplo, cestas de recolección).
- Abstenerse de usar elementos compartidos, como libros de oraciones o cancioneros, cojines o alfombras de oración.
- Desaliente al personal, a los feligreses y a los visitantes de actividades, como dar la mano y abrazar.
- Si es posible instale dispensadores de desinfectante para manos.
- Desinfecte con frecuencia áreas comunes o de alto tráfico (por ejemplo, baños, pasillos, etc.)
- Considere seriamente dejar de cantar y recitar en grupo.
  - Si se canta y se recita en grupo, asegúrese de que se haga en un lugar al aire libre y que los feligreses que no están en el mismo hogar estén sentados a una distancia de al menos 10 pies y que se cubran la cara.
  - Ofrezca protectores faciales además de las cubiertas faciales cuando sea posible para una protección adicional.

# PRACTICAS SEGURAS

## Reuniones y Eventos Especiales de Ministerios de Fe en Persona:

- Todas las reuniones en persona y los eventos especiales deben limitar la asistencia a 50 personas o menos.
- Las personas que no forman parte del mismo hogar deben estar separadas por lo menos 6 pies.
- Todos los invitados o participantes deben usar máscaras que cubran la boca y la nariz durante el evento o reunión.
- El monitoreo de síntomas y controles de temperatura deben realizarse en el lugar del evento.
- Si es posible, designe una puerta como entrada y otra puerta como salida para evitar la congestión de tráfico peatonal.
- Si es necesario registrarse, tenga disponible una opción de registro en línea.
- Eliminar estaciones de agua congregadas. Proporcione botellas de agua individuales a los invitados o asistentes.
- Si se debe server comida, asegúrese de usar recipientes de una sola porción para repartir los alimentos.
- Aquellos que están sirviendo alimentos deben usar cubiertas para la cara, guantes desechables y lavarse las manos durante 20 segundos con agua y jabón con frecuencia.
- Aumente la ventilación de aire cuando esté disponible por ejemplo, abriendo ventanas o puertas).

# VENTILACIÓN DEL EDIFICIO

## Para la ventilación del edificio

- Asegúrese de que los sistemas de ventilación funcionen correctamente y aumente la circulación del aire exterior tanto como sea posible, por ejemplo abriendo ventanas y puertas. No abra ventanas y puertas sin hacerlo representa un riesgo para la seguridad o la salud (por ejemplo, riesgo de caerse u ocasione un ataque de asma).

Dado que COVID-19 puede ser transmitido por personas sin síntomas, las organizaciones deben evaluar e instituir controles de acuerdo con la jerarquía de controles para proteger a su personal y al público en general. **Considere mejorar los controles de ingeniería utilizando el sistema de ventilación del edificio.** Este puede incluir algunas o todas las siguientes actividades:

- Incrementar la magnitud de ventilación.
- Asegúrese de que los sistemas de ventilación funcionen correctamente y proporcionen una calidad de aire interior aceptable para el nivel de ocupación actual de cada espacio.
- Aumente la ventilación del aire exterior, con precaución en áreas altamente contaminadas. Disminuyendo el nivel de capacidad máxima en el edificio, esto aumentara la dilución de ventilación por personal.
- Desactive la ventilación controlada por demanda (DCV).
- Abra aún más las compuertas de aire exterior mínimas (hasta el 100%) para reducir o eliminar la recirculación. En climas favorables, esto no afectará el confort técnico ni la humedad. Sin embargo, esto es difícil de hacer en climas cálidos o fríos.
- Mejore la filtración del aire central al MERV-13 o al más alto compatible con la rejilla del filtro, y selle los bordes del filtro para eliminar la derivación.
- Revise los filtros para asegurarse de que estén dentro de la vida útil y estén instalados correctamente.
- Mantenga los sistemas funcionando durante más horas, 24/7 si es posible, para mejorar los intercambios de aire en el espacio del edificio.

**Nota:** Algunas de las recomendaciones de arriba se basan en la Guía de la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) Guías para las Operaciones del Edificio Durante la Pandemia de COVID-19. Revise estas pautas de ASHRAE para obtener más información sobre las recomendaciones de ventilación. La página web de ASHRAE también recomienda filtros. HEPA.

# COVID-19: Diferencia entre cuarentena y aislamiento

La **CUARENTENA** mantiene a la persona que ha estado en contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 lejos de los demás.



**Si usted ha tenido contacto cercano con una persona que tiene COVID-19**



- Quédese en casa hasta que hayan pasado 14 días desde su último contacto.



- Tómese la temperatura dos veces por día y esté atento a los síntomas del COVID-19.



- Si es posible, manténgase lejos de las personas que tengan un mayor riesgo de enfermarse gravemente con el COVID-19.

El **AISLAMIENTO** mantiene a la persona que está enferma, o que dio positivo en la prueba del COVID-19 sin tener síntomas, lejos de los demás, incluso en su propia casa.



**Si está enfermo y piensa o sabe que tiene COVID-19**



- Quédese en casa hasta que haya estado
  - 3 días sin fiebre
  - los síntomas hayan mejorado y
  - hayan pasado 10 días desde el inicio de los síntomas.



**Si dio positivo en la prueba del COVID-19, pero no tiene síntomas**



- Quédese en casa hasta que
  - hayan pasado 10 días desde que se hizo la prueba que le dio positivo.



Si vive con otras personas, quédese en una “habitación para el enfermo” o un área específica y lejos de otras personas o de animales, incluidas las mascotas. Use un baño aparte, de ser posible.



[cdc.gov/coronavirus-es](https://cdc.gov/coronavirus-es)

# Pautas de Aislamiento y Cuarentena de COVID-19

## Persona A

Caso confirmado positivo de COVID-19



### CON SÍNTOMAS:

El individuo debe aislarse en casa hasta:

- 10 días desde que se presentaron los primeros síntomas y
- 24 horas sin fiebre (sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre) y
- los síntomas han mejorado

### SIN SÍNTOMAS (ASINTOMÁTICOS):

El individuo debe **aislarse** durante 10 días a partir de la fecha de la prueba. Durante este tiempo:

- Monitoree diariamente para detectar cualquier síntoma nuevo
- Si no se presentan nuevos síntomas, se puede liberar del aislamiento después de 10 días

## Persona B

Miembro del hogar de la Persona A



El miembro del hogar debe estar en cuarentena en casa hasta:

- 14 días desde el último contacto cercano con la Persona A antes de que la Persona A pueda **aislarse** de otros miembros del hogar

## Persona C

Cualquier contacto cercano de la Persona A



La persona debe estar en **cuarentena** en casa hasta:

- 14 días desde la última fecha de contacto cercano con la persona A
- Comuníquese con el Departamento de Salud del Condado de Kane 630-208-3801
- Comuníquese con el proveedor de atención primaria
- Monitoree diariamente para detectar cualquier nuevo síntoma
- Si aparecen síntomas, debe seguir las reglas de aislamiento para los casos (consulte con el ejemplo de la Persona A)

## Persona D

Cualquier persona que haya estado expuesta a la Persona B o a la Persona C



Puede continuar con las actividades diarias mientras practique el **distanciamiento social**, al menos que:

- Si la Persona B desarrolla síntomas o da positivo en la prueba, la Persona D puede tener que ponerse en cuarentena durante 14 días desde el último contacto con la Persona B

Luego:

- Comuníquese con el Departamento de Salud del Condado de Kane al 630-208-3801
- Comuníquese con su proveedor de atención primaria
- Monitoree diariamente para detectar cualquier nuevo síntoma

- **Contacto Cercano:** Estar a aproximadamente 2 metros (6 pies) de una persona con COVID-19 durante al menos 15 minutos. El contacto cercano puede ocurrir mientras cuida, vive, visita o comparte una sala o sala de espera de atención médica con una persona que tiene COVID-19.
- **Aislamiento:** La separación de una persona o grupo de personas que se sabe o se cree razonablemente que están infectadas con una enfermedad transmisible y potencialmente infecciosas de aquellas que no están infectadas para prevenir la propagación de la enfermedad transmisible. El aislamiento por motivos de salud pública puede ser voluntario y obligatorio por orden de salud pública federal, estatal o local. (CDC)
- **Cuarentena:** Separación de una persona o grupo de personas que se razonablemente creen haber estado expuestas a una enfermedad contagiosa comunitaria pero que aún no presentan síntomas como otros que no lo han estado tan expuestos, para prevenir la posible propagación de la enfermedad contagiosa. (CDC)

# PREGUNTAS FRECUENTES

**Pregunta: ¿Qué debo hacer si un feligrés viaja dentro de los Estados Unidos o fuera del país?**

**Respuesta:** Viajar aumenta sus posibilidades de contraer y propagar COVID-19. Quedarse en casa es la mejor manera de protegerse y proteger a los demás del COVID-19.

Dependiendo de su historial de viajes, es posible que se le recomiende poner en cuarentena por un período de 14 días desde el momento en que abandono un área con propagación comunitaria generalizada o continua.

EL CDC ofrece recomendaciones sobre como posponer o cancelar viajes. Estos se denominan como avisos de viajes y se basan en la evaluación de los posibles riesgos para la salud que implica viajar a un área determinada. Una lista de destinos está disponible con avisos de viaje en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>.

Puede obtener COVID-19 durante sus viajes. Es posible que se sienta bien y no tenga ningún síntoma, pero aún puede transmitir COVID-19 a otras personas. Puede transmitir COVID-19 a otras personas, incluidos su familia, amigos y la comunidad durante 14 días después de haber estado expuesto al virus.

**Pregunta: Si los feligreses están expuestos pero no muestran síntomas, ¿debo permitirles entrar al lugar de alabanza?**

**Respuesta:** Los feligreses pueden haber estado expuestos si son un "contacto cercano" de alguien infectado, lo que se define como estar a unos 6 pies de una persona con COVID-19 durante 15 minutos, deben ponerse en cuarentena durante 14 días después de la última fecha que fue expuesto a esta enfermedad contagiosa.

- Los feligreses potencialmente expuestos que tienen síntomas de COVID-19 deben aislarse y contactar a su proveedor de atención médica.
- Los feligreses potencialmente expuestos que no presentan síntomas deben permanecer en casa o en un entorno comparable y participar el distanciamiento social durante 14 días.

Todos los demás feligreses deben auto controlarse para detectar síntomas y usar cubiertas de tela para la cara cuando estén en público. Si desarrollan síntomas, deben notificar a su proveedor médico y quedarse en casa.

# PREGUNTAS FRECUENTES

**Pregunta: ¿Si un feligrés recibe una prueba de COVID-19 negativa durante su período de cuarentena, puede regresar al lugar de alabanza antes de que transcurran los 14 días?**

**Respuesta:** Cualquier persona expuesta a un caso positivo debe mantenerse en cuarentena durante 14 días a partir del último día de exposición. El período de incubación del SARS-CoV 2 (virus que causa COVID-19) es de 14 días.

Por lo tanto, si la persona se vuelve infecciosa durante los 14 días, no estará exponiendo a otros. **Si un miembro de la congregación recibe una prueba COVID-19 negativa durante la cuarentena de 14 días, aún debe completar la cuarentena de 14 días es su totalidad.** La prueba es un punto en el tiempo. Por lo tanto, alguien puede dar negativo en la prueba el día 5 de su cuarentena y volverse infeccioso el día 11 de la cuarentena. El periodo de 14 días es para monitorear de cerca y reducir la propagación de la enfermedad infecciosa si el contacto cercano vuelve infeccioso durante el periodo de cuarentena.

**Pregunta: ¿Cuándo debe un feligrés que sospecha o confirma de tener el virus COVID-19 puede regresar al lugar de alabanza?**

**Respuesta:** Los congregantes no deben regresar al lugar de culto hasta que cumplan con los siguientes criterios y poder interrumpir el aislamiento en el hogar:

- Han pasado al menos 10 días\* desde el comienzo de los síntomas **y**
- Han pasado al menos 24 horas desde la resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre **y**
- Otros síntomas han mejorado.

\*Un número limitado de personas con enfermedad grave puede producir virus con capacidad de replicación más allá de los 10 días, lo que puede justificar la prolongación de la duración del aislamiento hasta 20 días después de que los síntomas comenzaron. Considere consultar con expertos en control de infecciones.

**Pregunta: ¿Debo pedirle a un miembro de la congregación que proporcione una nota del médico o prueba una prueba de COVID-19 positiva?**

**Respuesta:** Los proveedores de servicios religiosos no deben exigir a los feligreses enfermos que proporcionen un resultado de la prueba COVID-19 o una nota del proveedor de atención médica para validar su enfermedad o regresar al lugar de alabanza.

# PREGUNTAS FRECUENTES

Las oficinas de los proveedores de atención médica y las instalaciones médicas pueden estar extremadamente ocupadas y no pueden proporcionar dicha documentación de manera oportuna.

- La mayoría de las personas con COVID-19 tienen una enfermedad leve y pueden recuperarse en casa sin atención médica y pueden seguir las recomendaciones del CDC para determinar cuándo suspender el aislamiento en el hogar y regresar al lugar de alabanza.

## **Pregunta: ¿Debería evaluar a los feligreses cada vez para detectar COVID-19?**

**Respuesta:** Evaluar a los feligreses es una estrategia opcional que pueden utilizar los proveedores de servicio religiosos. Los exámenes de detección y de salud no sustituyen a otras medidas de protección como el distanciamiento social.

Considere alentar a las personas que planean ingresar al lugar de alabanza que se auto-examinen antes de ingresar al lugar y a no intentar ingresar al lugar de alabanza sin alguno de los siguientes estén presentes:

- Síntomas de COVID-19
- Fiebre igual o superior a 100.4°F\*
- Están bajo evaluación para COVID-19 (por ejemplo, esperando los resultados de una prueba viral para confirmar la infección)
- Se le ha diagnosticado con COVID-19 y aun no se ha autorizado a interrumpir el aislamiento.

Si implementa controles de salud en personas, hágalo de manera segura y respetuosa. Los proveedores de servicio religioso pueden utilizar distanciamiento social, controles de barrera o partición, o equipo de protección personal (PPE) para proteger al inspector.

- Complete los controles de salud de una manera que ayude a mantener las pautas de distanciamiento social, como proporcionar múltiples entradas de detección en el edificio.
- Para evitar el estigma y la discriminación en el lugar de alabanza, haga que los exámenes de salud de los feligreses sean lo más privados posible. No realice determinaciones de riesgo basadas en la raza o el país de origen y asegúrese de mantener la confidencialidad del estado médico e historial de cada individuo.

# PREGUNTAS FRECUENTES

## **Pregunta: ¿Cuáles son mis responsabilidades como proveedor de servicios religiosos?**

### **Respuesta:**

- Comunicarse con los feligreses. El proveedor de servicios religiosos deben informar a los feligreses que el departamento de salud se pondrá en contacto con las personas diagnosticadas con el virus COVID-19 o aquellas que estén en contacto cercano con alguien que dé positivo por COVID-19. Los proveedores de servicio religiosos deben alentar a los feligreses de trabajar con el departamento de Salud para discutir su enfermedad, exposiciones y contactos para que el departamento de salud pueda limitar una mayor propagación del COVID-19.
- Notifique a los feligreses sin han estado en contacto cercano (es decir, expuestos) al COVID-19 en el lugar de alabanza. Los proveedores de servicios religiosos deben cumplir con las leyes y protecciones de privacidad médica. No comparta nombres ni información personal o médica del caso positivo con contactos cercanos. El contacto cercano debe seguir las pautas de cuarentena y no debe regresar al lugar de alabanza durante los 14 días posteriores a la exposición.
- Coopere con su departamento de salud local. Esto puede incluir entrevistas iniciadas por el departamento de salud, visitas al sitio y revisiones de registros para comprender mejor los riesgos de transmisión dentro del lugar de alabanza (por ejemplo, barreras de distanciamiento social o el uso de cubiertas faciales de tela).
- Cumplir con los requisitos de presentación de informes descritos en el [Comité Conjunto de Normas - Normas Admirativas](#). Esto puede incluir informes diarios al departamento de salud sobre los feligreses que dieron positivo en la prueba de COVID-19, los feligreses que están experimentando síntomas similares al COVID y datos demográficos (que incluyen, entre otros, el nombre del feligrés, fecha de nacimiento, el sexo, el número de teléfono, y el condado en donde reside).

# PREGUNTAS FRECUENTES

**Pregunta:** ¿Cómo puede mi lugar de alabanza organizar un evento o reunión especial?

**Respuesta:** Siguiendo las pautas del Departamento de Comercio y Oportunidades Económicas (DCEO), los eventos especiales, incluidos los eventos para recaudar fondos y las reuniones, están limitados a 50 personas o menos. Consulte la orientación adicional en la sección “Prácticas seguras” de esta guía de herramientas. Considere organizar eventos o eventos de recaudación de fondos virtuales, como una subasta silenciosa en línea.

# RECURSOS

## **Limpieza y Desinfección de sus Instalaciones:**

- <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>

## **Matriz de Niveles de Riesgo de diferentes actividades de COVID-19:**

- <https://www.wellandgood.com/covid-19-risk-level-matrix-chart/>

## **Recursos de DCEO COVID-19**

- <https://dceocovid19resources.com/>

## **Diferencias en Máscaras:**

- <https://www.cdc.gov/niosh/npptl/pdfs/UnderstandDifferenceInfographic-508.pdf>

## **Orden ejecutiva 2020-32 sobre Mascaras para la Cara y Distanciamiento Social:**

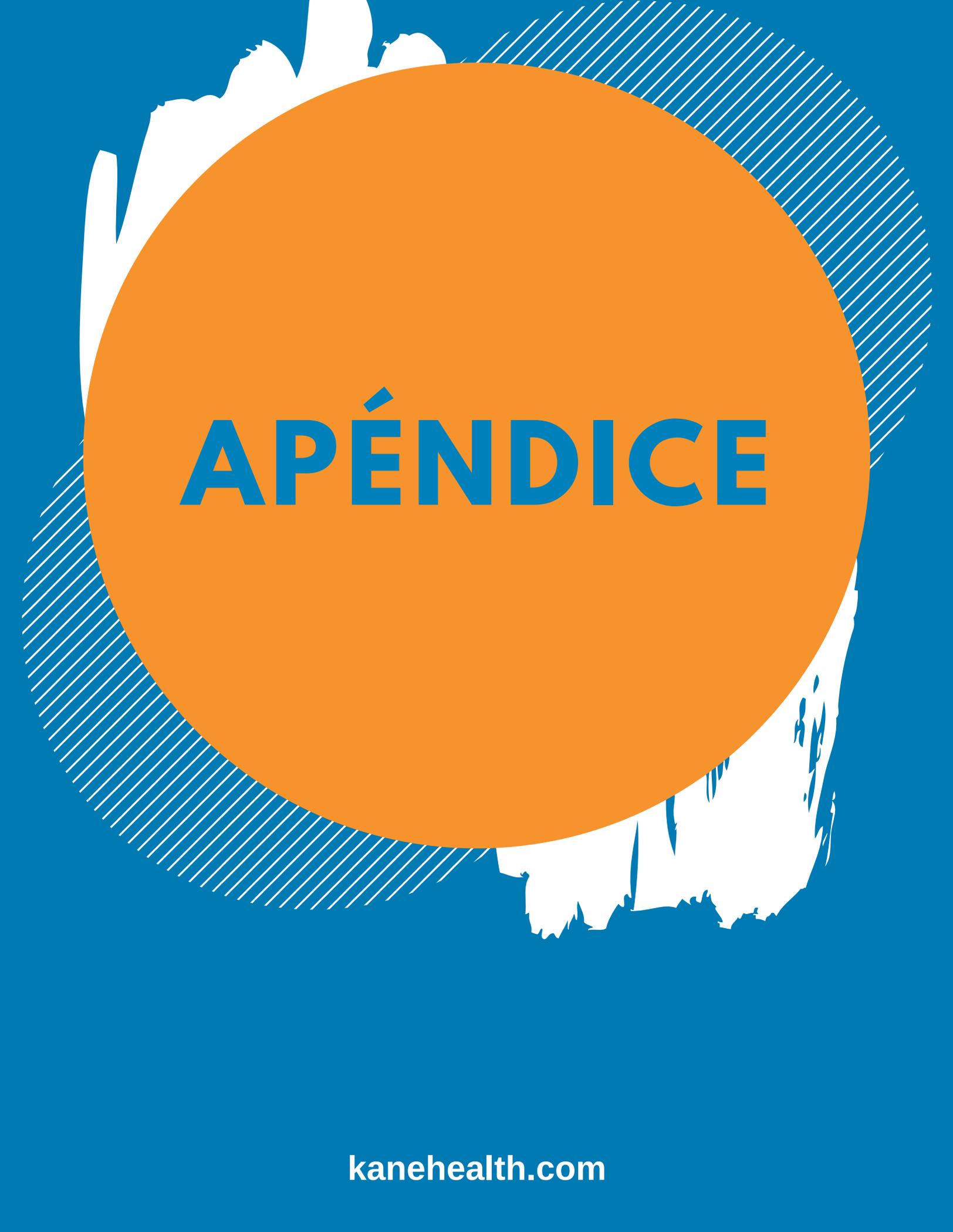
- <https://www2.illinois.gov/Pages/Executive-Orders/ExecutiveOrder2020-32.aspx>

## **Orientación Sobre Lugares de Alabanza del IDPH:**

- [https://www.dph.illinois.gov/covid19/community\\_guidance/places-worship-guidance](https://www.dph.illinois.gov/covid19/community_guidance/places-worship-guidance)

## **Orientación de Viajes del IDPH:**

- <https://www.dph.illinois.gov/topics-services/diseases-and-conditions/diseases-a-z-list/coronavirus/travel-guidance#:~:text=When%20you%20do%20travel%2C%20practice,least%206%20feet%20from%20others.>



# APÉNDICE



# ¡Te Extrañamos!



Sabemos que estos últimos meses han sido difíciles y que la pandemia ha cambiado la forma en que realizamos los servicios actualmente. ¡Nuestra parroquia está aquí para usted y esperamos volver a muestras prácticas normales de alabanza muy pronto!

¡Aquí hay algunos consejos sobre cómo podemos trabajar juntos para adorar juntos!

Use una mascarilla sobre su nariz y boca para proteger a los demás.



Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante 20 segundos.



Quédese en casa si tiene síntomas de COVID-19 o ha estado expuesto a un caso positivo.





# USE UNA MASCARILLA

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos

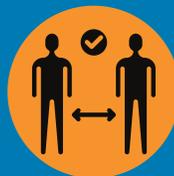


# USE UNA MASCARILLA

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos



6 pies o 2 metros



# MIRE SU DISTANCIA

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos



# MIRE SU DISTANCIA

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos

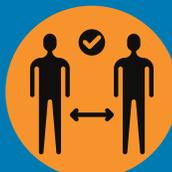


# LÁVESE SUS MANOS

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos

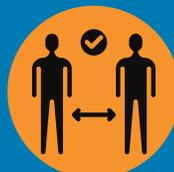


# LÁVESE SUS MANOS

#MASKUP  
CONDADO  
DE KANE



USE  
una mascarilla



MIRE  
su distancia



LÁVESE  
sus manos



**USE UNA MASCARILLA**



**LÁVESE SUS MANOS**



6 pies o 2 metros



**MIRE SU DISTANCIA**

**#MASKUP**  
**CONDADO**  
**DE KANE**



**USE**  
una mascarilla



**MIRE**  
su distancia



**LÁVESE**  
sus manos



**USE UNA MASCARILLA**



**LÁVESE SUS MANOS**



6 pies o 2 metros



**MIRE SU DISTANCIA**

**#MASKUP**  
**CONDADO**  
**DE KANE**



**USE**  
una mascarilla



**MIRE**  
su distancia



**LÁVESE**  
sus manos